

AKT.NR.

PRÆSIDENTEN FOR ØSTRE LANDSRET



LFf

Den - 6 JULI 2007
J.nr. 40A-ØL-29-07

Justitsministeriet
Lovafdelingen
Slotholmsgade 10
1216 København K


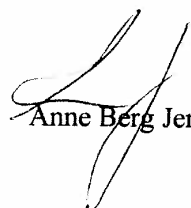
Imt. Mdt
- 9 JULI 2007

Ved brev modtaget 6. juli 2007 (Sagsnr. 2007-7220/21-0038) har Justitsministeriet anmodet om eventuelle bemærkninger til et forslag fra Kommissionen til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om beskyttelse af forbrugerne i forbindelse med visse aspekter ved timeshare, varige ferieprodukter, videresalg og bytte (KOM (2007) 303 endelig).

I den anledning skal jeg meddele, at landsretten ikke finder anledning til at fremkomme med bemærkninger til forslaget.

Denne udtalelse sendes efter anmodning til Ifa@jm.dk.

Med venlig hilsen


Bent Carlsen
Anne Berg Jensen

Justitsministeriet, Lovafdelingen 2007 Nr. 7220 / 21 - 0038

Vestre Landsret
Præsidenten



Justitsministeriet
Lovafdelingen
Slotsholmsgade 10
1216 København K

J.nr. 40A-VL-33-07
Den 05/07-2007

Ved brev modtaget 3. juli 2007 (Sagsnr. 2007-7220/21-0038) har Justitsministeriet anmodet om eventuelle bemærkninger til et forslag fra Kommissionen til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om beskyttelse af forbrugerne i forbindelse med visse aspekter ved timesthare, varige ferieprodukter, videresalg og bytte (KOM (2007) 303 endelig).

I den anledning skal jeg meddele, at landsretten ikke finder anledning til at fremkomme med bemærkninger til forslaget.

Denne udtalelse sendes efter anmodning til lfa@jm.dk.

Med venlig hilsen

Bjarne Christensen



Justitsministeriet
Lovafdelingen
Slotsholmsgade 10
1216 København K.

Jrmt. Mkt
17. AUG. 2007

Præsidenten
Domhuset, Nytorv
1450 København K.
Tlf. 33 44 80 00
Fax 33 44 84 88
CVR 21 65 95 09
kobenhavn@domstol.dk

J. nr. 9001-2007.17
Dato 14. august 2007

Ved e-mail af 3. juli 2007 har Justitsministeriet anmodet om eventuelle bemærkninger til forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om beskyttelse af forbrugerne i forbindelse med visse aspekter ved timeshare, varige ferieprodukter, videresalg og bytte (KOM(2007)303 endelig).

Jeg skal i den anledning oplyse, at forslaget ikke giver byretten anledning til at fremkomme med bemærkninger.

Den sene besvarelse beklages.

Der henvises til J. nr. 2007-7220/21-0038.

Med venlig hilsen


Søren Axelsen

dmr. modt.
10 AUG. 2007

Justitsministeriet
Lovafdelingen
Slotsholmen 10
1216 København K

St. Kongensgade 1 - 3
1264 København K
Tlf. 70 10 33 22
Fax 7010 4455
post@domstolsstyrelsen.dk
CVR nr. 21-65-95-09
EAN-nr. 5798000161184

JEV
+ LFA

KKC10385/Sagsbeh. KKC
J.nr. 4101-2007-30.5
Vedr. 2007-7220/21-0038
dir.tlf. 33929580
mail kkc@domstolsstyrelsen.dk

10. august 2007

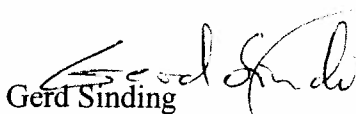
Høring over Kommissionens forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om beskyttelse af forbrugerne i forbindelse med visse aspekter ved timeshare, varige ferieprodukter, videresalg og bytte (KOM (2007) 303 endelig)

Justitsministeriet har i e-post af 3. juli 2007 anmodet om Domstolsstyrelsens bemærkninger til ovenstående direktivforslag.

Styrelsen skal herefter udtale, at det fremsendte forslag ikke giver anledning til bemærkninger.

Vi skal anmode om at blive hørt over eventuelle nationale retsakter, der udarbejdes til brug for gennemførelsen af direktivets bestemmelser.

Med venlig hilsen


Gerd Sinding

10 AUG. 2007

Justitsministeriet Lovafd.
EU- og Menneskeret

2007 NR. 7220/21-38

Louise Falkenberg

Fra: Sussie Sandra Suhr [sss@advocom.dk]
Sendt: 10. august 2007 08:36
Til: Louise Falkenberg
Emne: Høring, timeshare mv
Vedhæftede filer: Scan001.PDF

Til Justitsministeriet

Vedlagt fremsendes Advokatrådets høringsvar vedrørende høring over forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forslag om beskyttelse af forbrugerne i forbindelse med visse aspekter ved timeshare mv.

Svaret sendes tillige med almindelig post.

Med venlig hilsen

Sussie Sandra Suhr

Juridisk konsulent



Advokatsamfundet
Kronprinsessegade 28
1306 København K

T +45 3396 9798
D +45 3396 9765
F +45 3336 9750
sss@advocom.dk
www.advokatsamfundet.dk

Justitsministeriet
Formueretskontoret
Slotsholmsgade 10
1216 København K

KRONPRINSESSEGADE 28
1306 KØBENHAVN K
TLF. 33 96 97 98
FAX 33 36 97 50

DATO: 10. august 2007
J.NR.: 04-013402-07-1358
REF.: sss

Høring over forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om beskyttelse af forbrugerne i forbindelse med visse aspekter ved timeshare mv.

Ved e-mail af 3. juli 2007 har Justitsministeriet anmodet Advokatrådet om bemærkninger til ovennævnte forslag.

Udkastet har været behandlet af Advokatrådets Privatretsudvalg, og behandlingen har givet anledning til følgende bemærkninger:

Advokatrådet er enig i, at det er formålstjenligt at revidere direktiv 94/47/EF af 26. oktober 1994 - Timeshare-direktivet - så det bliver tidssvarende.

Ad artikel 2, pkt. 1f)

Det foreslås fortsat, at den sædvanlige danske definition af "forbruger" anvendes.

Ad artikel 3, pkt. 4 og artikel 4, pkt. 1

Det pålægges her medlemsstaterne at sikre, at henholdsvis de særligt oplyste oplysninger og den skriftlige aftale i forbindelse med indgåelse af timeshare-aftale er affattet på et af fællesskabets officielle sprog efter forbrugerens valg. I den nærmere redegørelse for direktivforslaget indeholdt i brev af 12. juni 2007 fra Rådet for Den Europæiske Union anføres det i bemærkningerne til de to artikler, at medlemsstaterne i henhold til det eksisterende direktiv kan kræve supplerende sprog, men at den mulighed ikke er bibeholdt i forslaget.

Ifølge EU's hjemmesider defineres alle medlemsstaternes sprog som fællesskabets officielle sprog. Hvis det er korrekt, giver bemærkningerne i begrundelsen ikke megen mening. For ikke at belaste den erhvervsdrivende med omfattende oversættelsesproblemer bør den erhvervsdrivendes markedsføring begrænse mulighederne for oversættelse. Hvis en dansk erhvervsdrivende udbyder de af

direktivet omfattede produkter alene i Danmark, bør en forbruger ikke kunne kræve materialet oversat til en lang række af de øvrige officielle EU sprog.

Ad artikel 5, pkt. 1

Det fremgår ikke af teksten, om det er en helligdag i den erhvervsdrivendes hjemstat eller i forbrugerens hjemstat, der kan forlænge 14 dages fristen. Det ville være hensigtsmæssigt at skabe større klarhed over dette eller endnu bedre, at fastsætte fristen til f.eks. 18 kalenderdage uden hensyn til helligdage, fordi placeringen af disse varierer fra medlemsstat til medlemsstat. I den danske oversættelse af direktivet vil det formodentlig være mere hensigtsmæssigt at anvende "hverdage" i stedet for den anvendte betegnelse "arbejdsdage".

Ad artikel 6, pkt. 1 og 2

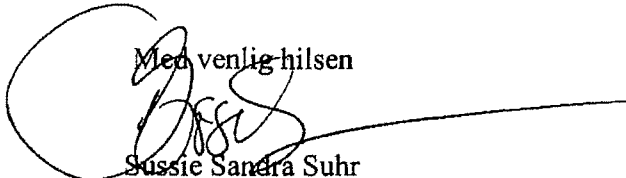
Der er forskel i opremsningen i former for vederlag i de to bestemmelser, som risikerer at give anledning til senere tvivl. Således anføres f.eks. i pkt. 1 "eksplicit anerkendelse af gæld" og pkt. 2 "anerkendelse af gæld" uden anvendelse af eksplicit.

Ad artikel 8, pkt. 2

I dette punkt anføres "hvis den pågældende faste ejendom ligger i en medlemsstat". Det må overvejes, om ikke den korrekte betegnelse vil være "hvis det pågældende logi ligger i en medlemsstat" eller en kombination af de to beskrivelser for netop at få campingpladser, lystbåde mv. omfattet af bestemmelsen.

Ad bilag I, o)

Der stilles krav om oplysning om, til hvem og hvordan meddelelser om tilbagetrædelse skal sendes. Det må overvejes, om en anden formulering kunne være hensigtsmæssig for at undgå misforståelser om, hvorvidt den erhvervsdrivende skulle kunne stille særlige krav til udformningen og måden, hvorpå meddelelse om tilbagetrædelse skal ske.

Med venlig hilsen

Sussie Sandra Suhr

AKT.NR. 20**Lisbeth Eilsø**

Fra: Justitsministeriet
Sendt: 31. juli 2007 15:17
Til: EJOURFormueretskontoret (951s06)
Emne: 00VS: Høring over forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om beskyttelse af forbrugerne i forbindelse med visse aspekter ved timeshare mv.
Vedhæftede filer: Høring om en mulig revision af timesha-redirektivet (94-47-EF).pdf

Fra: Eva Voigt [mailto:EV@DE.DK]
Sendt: 31. juli 2007 12:36
Til: Justitsministeriet
Emne: VS: Høring over forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om beskyttelse af forbrugerne i forbindelse med visse aspekter ved timeshare mv.

Med venlig hilsen

Eva Voigt

Sekretær
Dansk Ejendomsmæglerforening
Islands Brygge 43
2300 København S
Tlf. 70 25 09 99 / 32 64 45 73 (direkte)
Fax 32 64 45 99
E-mail ev@de.dk

Fra: Eva Voigt
Sendt: 31. juli 2007 12:31
Til: 'lfa@jm.dk'
Emne: Høring over forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om beskyttelse af forbrugerne i forbindelse med visse aspekter ved timeshare mv.

Høring over Kommissionens forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om beskyttelse af forbrugerne i forbindelse med visse aspekter ved timeshare, varige ferieprodukter, videresalg og bytte (KOM (2007) 303 endelig)

Dansk Ejendomsmæglerforening har modtaget ovenstående høring af 3. juli d.å. og kan meddele, at vi ingen bemærkninger har til det fremsendte. Vi skal dog henvise til vor skrivelse af 12. juli 2006 vedrørende "Høring om mulig revision af timesharedirektivet (94/47/EF)", jf. vedhæftede.

Med venlig hilsen

Eva Voigt

Sekretær
Dansk Ejendomsmæglerforening
Islands Brygge 43
2300 København S
Tlf. 70 25 09 99 / 32 64 45 73 (direkte)
Fax 32 64 45 99
E-mail ev@de.dk

Justitsministeriet, Lovafdelingen 20 07 Nr. 7220 / 21 - 0038

Justitsministeriet
Lovafdelingen
Slotsholmsgade 10
1216 København K.
Att. Henrik Øe

København, den
12. juli 2006
J.nr. H 6
HD

Vedrørende høring om mulig revision af timesharedirektivet (94/47/EF)

Dansk Ejendomsæglerforening har modtaget ovenstående høringsdokument.

Som tidligere nævnt er foreningens erfaring med og kendskab til timeshare af begrænset omfang, hvorfor foreningen ikke mener, at have de rette forudsætninger for at besvare de i høringsdokumentet stillede spørgsmål.

Det skal dog meddeles, at foreningen som udgangspunkt er positiv indstillet over for, at der skal ske en revision af timesharedirektivets anvendelsesområde, således at direktivet kommer til at omfatte så mange som muligt af de med tiden opståede typer af timeshare.

Med venlig hilsen



Hanne Delcomyn
Juridisk konsulent

Dansk Ejendomsæglerforening

Islands Brygge 43

DK-2300 København S

Tlf.: +45 7025 0999

Fax: +45 3264 4599

E-mail: de@de.dk

Internets: www.de.dk

AKT.NR. 23**Lisbeth Eilsø**

Fra: Louise Falkenberg**Sendt:** 13. august 2007 11:49**Til:** Lisbeth Eilsø**Emne:** VS: Høring nyt Time-share direktiv sagsnr. 2007-7220/21-0038

Journaliseres på 2007-7220/21-0038.

Tak.

Fra: Carsten Kjær [mailto:carstenkjaer@stofanet.dk]**Sendt:** 12. august 2007 23:30**Til:** Louise Falkenberg**Emne:** Høring nyt Time-share direktiv sagsnr. 2007-7220/21-0038**Justitsministeriet**

att. Louise Falkenberg / Lennart Houmann

Dansk Timeshareejer Forening har ikke særlige bemærkninger til det udsendte direktivforslag om beskyttelse af forbrugere i forbindelse med visse aspekter ved timeshare, varige ferieprodukter, videresalg og bytte.

Direktivforslaget ses ikke at være i konflikt med de høringssvar foreningen tidligere har indsendt, og jeg er ikke bekendt med forhold, der gør det vanskeligt for de 9 feriesteder, der er medlemmer af DTF, at leve op til direktivforslaget.

Foreningen finder en 14-dages fortrydelsesfrist for rimelig, og vi finder det naturligt, at der ikke i 14-dages perioden kan ske forskudsbetaling.

Når direktivet er vedtaget, vil foreningen være aktiv medspiller i en formidling til vore 9 feriesteder. Vi modtager derfor gerne det endelige direktiv, når det er vedtaget.

Venlig hilsen

Carsten Kjær

Bestyrelsesformand i Dansk Timeshareejer Forening

privat-tel 7562 7400

mail carstenkjaer@stofanet.dk

Foreningens hjemmeside:

www.time-share.dk

Justitsministeriet, Lovafdelingen 2007 Nr. 7220 / 21 - 0038

JJ

Justitsministeriet
Slotsholmsgade 10
1216 København K

Sendt til: jm@jm.dk
lfa@jm.dk

23. juli 2007

Datatilsynet
Borgergade 28, 5.
1300 København K

CVR-nr. 11-88-37-29

Telefon 3319 3200
Fax 3319 3218

E-post
dt@datatilsynet.dk
www.datatilsynet.dk

J.nr. 2007-111-0011
Sagsbehandler
Henriette Vincens
Nielsen
Direkte 3319 3236

Vedrørende høring over forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om beskyttelse af forbrugerne i forbindelse med visse aspekter ved timeshare mv. - Justitsministeriets sagsnr. 2007-7220/21-0038

Ved e-post af 3. juli 2007 har Justitsministeriet anmodet om Datatilsynets bemærkninger til ovennævnte direktivforslag.

I den anledning skal Datatilsynet udtale, at forslaget ikke giver tilsynet anledning til bemærkninger.

Med venlig hilsen

Henriette Vincens Nielsen



Justitsministeriet
Louise Falkenberg

Sendt til: lfa@jm.dk

Timesharedirektivet

Justitsministeriet har sendt Kommissionens forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om beskyttelse af forbrugere i forbindelse med visse aspekter ved timeshare, varige ferieprodukter, videresalg og bytte i høring med anmodning om bemærkninger.

Direktivudkastet giver ikke anledning til bemærkninger fra Finansrådet.

De tilbagemeldinger Finansrådet har modtaget fra medlemskredsen tyder på, at de danske banker og sparekasser ikke har negative erfaringer med kunders køb af timeshare ferieboliger.

Med venlig hilsen

Rikke Friborg

Direkte 3370 1080
rif@finansraadet.dk

8. august 2007

Finansrådets Hus
Amallegade 7
1256 København K

Telefon 3370 1000
Fax 3393 0260

mail@finansraadet.dk
www.finansraadet.dk

Journalnr. 346/04
Dok. nr. 174217-v1

Louise Falkenberg

Fra: Søren Iversen (FS) [SI@fs.dk]

Sendt: 24. august 2007 13:19

Til: Louise Falkenberg

Emne: SV: Høring over forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om beskyttelse af forbrugerne i forbindelse med visse aspekter ved timeshare mv.

Hej Louise
Udkastet giver os ikke anledning til bemærkninger.

Med venlig hilsen
På Forbrugerombudsmandens vegne

Søren Iversen
specialkonsulent

Fra: Louise Falkenberg [mailto:lfa@jm.dk]

Sendt: 23. august 2007 09:15

Til: Søren Iversen (FS)

Emne: VS: Høring over forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om beskyttelse af forbrugerne i forbindelse med visse aspekter ved timeshare mv.

Ifølge aftale genfremsendes hermed Justitsministeriets mail af 9. juli 2007.

Det bemærkes, at Justitsministeriet den 30. juli 2007 har modtaget hørings svar fra Forbrugerstyrelsens Forbrugerpolitiske Enhed.

Hvis du har spørgsmål, er du meget velkommen til at kontakte mig. Jeg kan i dag træffes på 72 26 89 22.

Mvh. Louise Falkenberg

Fra: Louise Falkenberg

Sendt: 9. juli 2007 16:57

Til: 'fs@fs.dk'

Emne: Høring over forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om beskyttelse af forbrugerne i forbindelse med visse aspekter ved timeshare mv.

Se venligst de vedhæftede dokumenter.

Justitsministeriet
Lov-afdelingen
lfa@jm.dk

Hotel - Restaurant
& Turisterhvervet

Vodroffsvej 32
1900 Frederiksberg C

Tel. +45 35 24 80 80
Fax +45 35 24 80 88

Dato: 17. juli 2007
Vor ref.: LNJ

www.horesta.dk
horesta@horesta.dk


Høring over Kommissionens forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om beskyttelse af forbrugerne i forbindelse med visse aspekter ved timestare, varige ferieprodukter, videresalg og bytte (KOM (2007) 303 endelig).

www.nr. 17 01 48 11

HORESTA takker for modtagelsen af ovennævnte høring.

HORESTA har ingen bemærkninger til Kommissionens forslag.

Med venlig hilsen



Lone Njor Hulth
Adm. direktør

AKT.NR. 24**Lisbeth Eilsø**

Fra: Louise Falkenberg**Sendt:** 13. august 2007 11:47**Til:** Lisbeth Eilsø**Emne:** VS: Høring over forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om beskyttelse af forbrugerne i forbindelse med visse aspekter ved timeshare mv.

Journaliseres på 2007-7220/21-0038.

Tak ☺

Fra: Jan Knøsgaard [mailto:JEK@realkreditraadet.dk]**Sendt:** 10. august 2007 12:23**Til:** Louise Falkenberg**Emne:** VS: Høring over forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om beskyttelse af forbrugerne i forbindelse med visse aspekter ved timeshare mv.

Louise Falkenberg, Justitsministeriet

Realkreditrådet har modtaget nedenstående e-mail med anmodning om bemærkninger til forslag til direktiv om beskyttelse af forbrugerne i forbindelse med visse aspekter ved timeshare mv.

Det kan oplyses, at forslaget ikke giver Realkreditrådet anledning til bemærkninger.

Med venlig hilsen

Jan KnøsgaardVicedirektor

RealkreditrådetZieglers Gaard, Nybrogade 12 1203 København K
Tel: 33 12 48 11 - Direkte 33 73 01 85
Website: www.rkr.dk

Fra: Louise Falkenberg [mailto:lfa@jm.dk]**Sendt:** 13. juli 2007 11:40**Til:** Realkreditrådet**Emne:** Høring over forslag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om beskyttelse af forbrugerne i forbindelse med visse aspekter ved timeshare mv.

Der bedes bortses fra Justitsministeriets tidligere mail af dags dato.

Det bemærkes i den forbindelse, at høringsfristen er den 10. august 2007.

JUSTITS

Louise Falkenberg
FuldmægtigTlf.: 7226 8712
Mail: lfa@jm.dk

Slotsholmsgade 10

Justitsministeriet, Lovafdelingen 2007 Nr. 7220 / 21 - 0038

20-08-2007